



DIA-UND-NEGATIV-SCANNER **SLIDE AND NEGATIVE SCANNER SOND 4600 A1**

D

DIA-UND-NEGATIV-SCANNER

Bedienungsanleitung

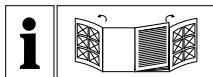
HR

SKENER ZA DIJAPOZITIVE I NEGATIVE

Upute za upotrebu

IAN 365299-2204

D **HR**



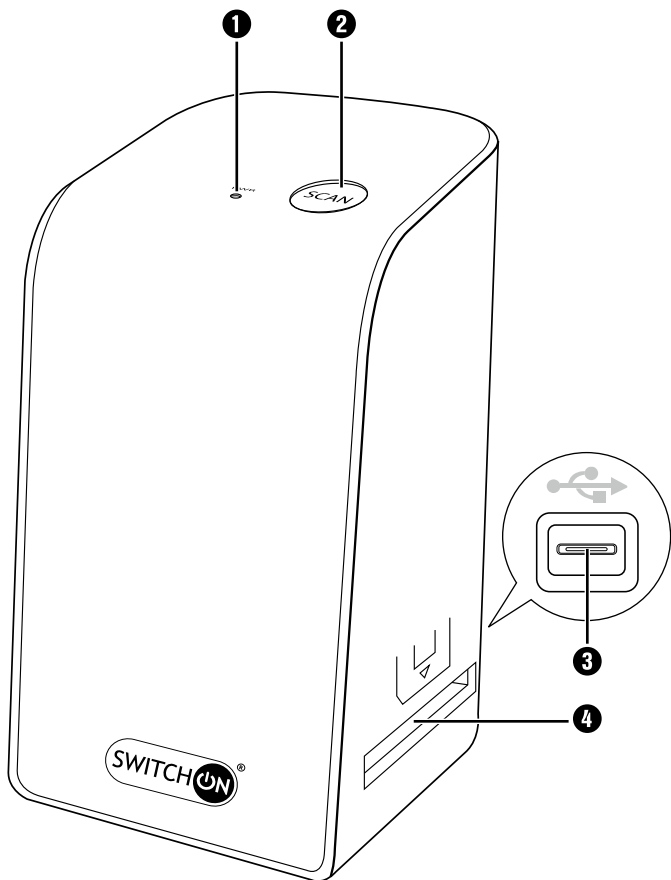
D

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR

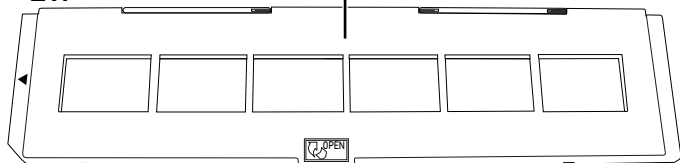
Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

D	Bedienungsanleitung	Seite	1
HR	Upute za upotrebu	Stranica	27

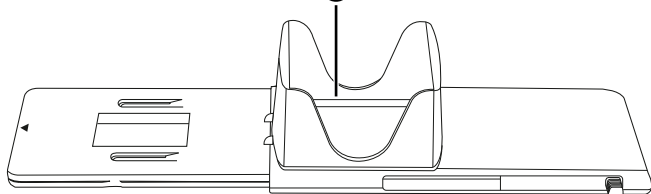


2 x

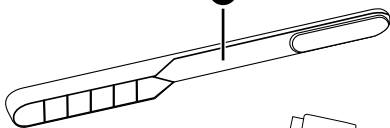
5



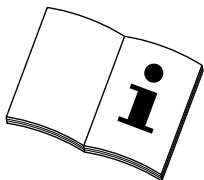
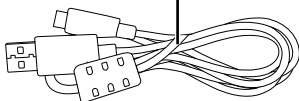
6



7



8



Inhaltsverzeichnis

Einführung	3
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	3
Hinweise zu Warenzeichen	3
Bestimmungsgemäße Verwendung	3
Verwendete Warnhinweise und Symbole	4
Sicherheitshinweise	5
Gerätebeschreibung	6
Inbetriebnahme	7
Lieferumfang prüfen	7
Anschluss an einen Computer	8
Software installieren	8
Bedienung und Betrieb	10
Negativstreifen einlegen	10
Dias einlegen	11
Negative/Dias digitalisieren	12
Nach dem Gebrauch	17
Fehlerbehebung	18
Reinigung	19
Lagerung bei Nichtbenutzung	20
Entsorgung	20
Gerät entsorgen	20
Verpackung entsorgen	21

Anhang. 22

Technische Daten	22
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	23
Garantie der Kompernaß Handels GmbH.	23
Service	26
Importeur	26

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des Produkts auf. Händigen Sie bei Weitergabe oder Verkauf des Produktes an Dritte alle Unterlagen inkl. dieser Bedienungsanleitung mit aus.

Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
- Microsoft®, Windows®, Windows Vista®, Windows 7®, Windows 8®, Windows 10® und Windows 11® sind eingetragene Markenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten von Amerika und/oder anderen Ländern.
- Mac OS® ist eine eingetragene Marke von Apple Inc. in den USA und anderen Ländern.
- Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein Gerät der Informationstechnik und ist ausschließlich für den nicht gewerblichen Gebrauch zum Scannen und Digitalisieren von Filmnegativen und Dias bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

 ACHTUNG**Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.**

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z.B. Vasen) neben das Gerät.
- Halten Sie das Gerät fern von offenen Flammen und stellen Sie keine Kerzen auf oder neben das Gerät. So vermeiden Sie die Ausbreitung von Bränden.
- Wenn das Gerät schnell von einer warmen in eine kalte, oder von einer kalten in eine warme Umgebung geführt wird, lassen Sie es sich 30 min. akklimatisieren.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.

Es besteht Erstickungsgefahr!

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseiten)

- ❶ LED **PWR**
- ❷ Taste **SCAN**
- ❸ USB-C-Anschluss
- ❹ Einschub für Negativhalterung bzw. Dia-Magazin
- ❺ Negativhalterung
- ❻ Dia-Magazin
- ❼ Reinigungsbürste
- ❽ USB-Kabel (USB-A auf USB-C)

Inbetriebnahme

Lieferumfang prüfen

(Abbildungen siehe Ausklappseiten)

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Scanner
 - 1 x Dia-Magazin
 - 2 x Halterung für Negative
 - Programm-CD
 - Reinigungsbürste
 - USB-Kabel
 - Bedienungsanleitung
 - Quick Start Guide
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Anschluss an einen Computer

HINWEIS

- Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Original-Zubehörteile für dieses Gerät.

Systemvoraussetzungen

Betriebssystem: Windows Vista/7/8/10/11, Mac OS 10.10-12

Steckplatz: USB-Anschluss (USB-A)

- ◆ Verbinden Sie den USB-C-Stecker des USB-Kabels **8** mit dem USB-C-Anschluss **3** des Scanners.
- ◆ Verbinden Sie den USB-A-Stecker des USB-Kabels **8** mit einem eingeschalteten Computer. Der Computer erkennt die neue Hardware und startet die automatische Treiberinstallation. Dieser Vorgang kann ca. eine Minute dauern. Die LED **PWR 1** leuchtet, sobald der Scanner richtig verbunden wurde.

Software installieren

ACHTUNG

- Bei der Installation der Software können wichtige Dateien überschrieben oder verändert werden. Um bei eventuellen Problemen nach der Installation auf die Originaldateien zugreifen zu können, sollten Sie vor der Installation der Software eine Sicherung Ihres Festplatteninhaltes erstellen.

Installation unter Windows

HINWEIS

- Falls Ihr Computer über kein CD-Laufwerk verfügt, rufen Sie folgende Website auf, um die Software herunterzuladen:
www.kompernass.com/365299_2204

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie die Autostartfunktion ausgeschaltet haben und der Installationsvorgang nicht automatisch beginnt, starten Sie den Installationsvorgang durch einen Doppelklick auf die Datei „WinSetup.exe“ im Hauptverzeichnis der CD.
- ◆ Legen Sie die mitgelieferte Programm-CD in das CD-Laufwerk Ihres Computers ein. Das Installationsmenü startet automatisch.
- ◆ Klicken Sie auf die Schaltfläche „Installation“, um die Installation zu starten.
- ◆ Installieren Sie die Software gemäß den Anleitungen auf dem Bildschirm.
- ◆ Nach erfolgreicher Installation können Sie das Menü durch klicken auf die Schaltfläche „Exit“ verlassen.

Installation unter Mac OS

HINWEIS

- ▶ Falls Ihr Mac-Computer über kein CD-Laufwerk verfügt, rufen Sie folgende Website auf, um die Software herunterzuladen: www.kompernass.com/365299_2204
- ◆ Legen Sie die mitgelieferte Programm-CD in das CD-Laufwerk Ihres Mac-Computers ein.
- ◆ Öffnen Sie das Hauptverzeichnis der Programm-CD.
- ◆ Wechseln Sie in das Verzeichnis „Mac“.
- ◆ Starten Sie den Installationsvorgang durch einen Doppelklick auf die Datei „ImageScan.dmg“.
- ◆ Installieren Sie die Software gemäß den Anleitungen auf dem Bildschirm.

Bedienung und Betrieb

Negativstreifen einlegen

- ◆ Entriegeln Sie den Verschluss an der Vorderseite der Negativhalterung **5** und öffnen Sie die Halterung.
- ◆ Legen Sie den Negativstreifen seitenrichtig in die Negativhalterung **5** ein. Achten Sie darauf, dass die Löcher der Negativstreifen auf die entsprechenden Haltenasen der Halterung gelegt werden, damit sich der Negativstreifen nicht verschieben kann.
- ◆ Schließen Sie die Negativhalterung **5**, bis der Deckel fest geschlossen ist.
- ◆ Führen Sie nun die Negativhalterung **5** mit der Dreiecksmarkierung voran und sichtbar in den rechten Einschub **4** ein (siehe Abbildung 1).
- ◆ Schieben Sie die Negativhalterung **5** so weit in den rechten Einschub **4**, bis diese spürbar in der ersten Position einrastet. Für weitere Negative schieben Sie die Negativhalterung **5** weiter ein, bis diese spürbar in der nächsten Position einrastet.

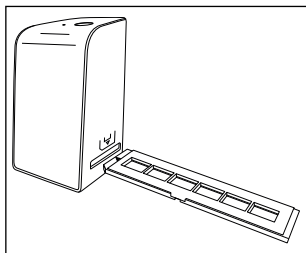


Abbildung 1

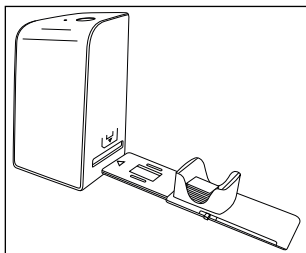


Abbildung 2

Dias einlegen

- ◆ Legen Sie die Dias seitenrichtig in den dafür vorgesehenen Schacht des Dia-Magazins **6**. Es können ca. 10-12 Dias (je nach Größe) in das Dia-Magazin eingelegt werden.
- ◆ Führen Sie das Dia-Magazin **6** mit dem Sichtfenster zuerst in den rechten Einschub **4** ein. Beachten Sie dabei, dass die Dreiecksmarkierung voran und sichtbar ist (siehe Abbildung 2).

Mit dem Schieber, der sich seitlich am Dia-Magazin **6** befindet, werden die im Schacht befindlichen Dias einzeln in den Scanner geschoben.

- ◆ Schieben Sie dazu den Schieber zunächst bis zum Anschlag vom Scanner weg. Anschließend den Schieber wieder vorsichtig in Richtung des Scanners bewegen.

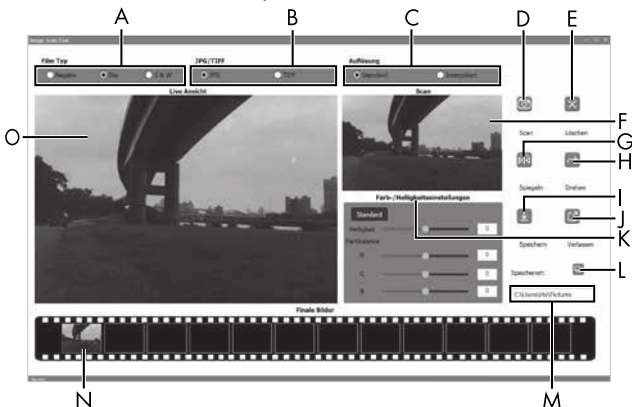
HINWEIS

- ▶ Ein im Scanner befindliches Dia wird dadurch aus dem Gerät ausgeworfen und ein neues Dia in den Sichtbereich des Scanner geschoben.
- ▶ Achten Sie darauf, ein neues Dia langsam in den Scanner zu schieben. Geschieht dies zu schnell, so kann das Dia über den Sichtbereich des Scanners hinaus gleiten.
- ◆ Sobald Sie keine weiteren Dias mehr scannen möchten, entfernen Sie das Dia-Magazin **6** aus dem Einschub **4**. Entnehmen Sie das letzte Dia von unten aus dem Sichtfenster des Dia-Magazins **6**.

Negative/Dias digitalisieren

Windows Software

- Starten Sie das Programm „ImageScan“ durch einen Doppelklick auf das Programmsymbol auf den Desktop oder wählen Sie den entsprechenden Eintrag im Startmenü aus. Das Programm öffnet sich direkt im Hauptfenster.

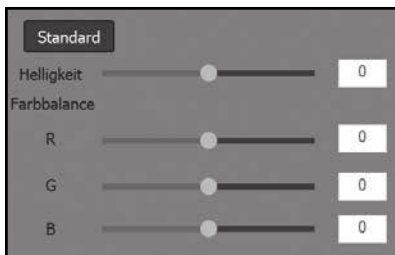


A	Wählen Sie hier den Typ (Negativ, Dia oder Schwarz/Weiß), den Sie verwenden möchten.
B	Wählen Sie hier das Dateiformat (JPG oder TIFF) in welchem Sie die Bilder speichern wollen.
C	Wählen Sie hier die Auflösung aus: Standard: 2300 dpi Interpoliert: 4600 dpi
D	Klicken Sie auf diese Schaltfläche oder drücken Sie direkt auf die Taste SCAN ②, um ein Bild zu scannen.

E	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aktuell markierte Bild zu löschen.
F	Hier wird Ihnen das aktuell markierte Bild angezeigt.
G	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aktuell markierte Bild zu spiegeln.
H	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aktuell markierte Bild im Uhrzeigersinn zu drehen.
I	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um die aufgenommenen Bilder zu speichern. Bei Eingabe eines ungültigen Speicherpfads erscheint eine Warnmeldung.
J	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das Programm zu beenden.
K	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um Farb- oder Helligkeitseinstellungen vorzunehmen, bevor Sie das Bild scannen. Die Anpassungen werden Ihnen in der Live-Ansicht angezeigt.
L	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um einen Ordner zum Speichern der gescannten Bilder auszuwählen.
M	Hier wird Ihnen der Ordner angezeigt, in welchen die gescannten Bilder gespeichert werden.
N	Hier werden die bereits gescannten Bilder angezeigt, welche bisher noch nicht gespeichert wurden. Das aktuell markierte Bild wird mit einem grünen Rahmen dargestellt und im Fenster (F) angezeigt.
O	Hier wird eine Live-Ansicht des eingelegten Negativs/Dias angezeigt.

Farb- und Helligkeitseinstellungen

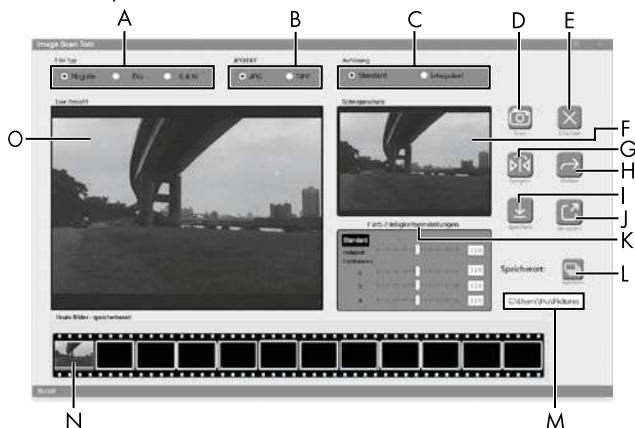
- ◆ Stellen Sie bei Bedarf die Farben und die Helligkeit ein, indem Sie auf die Schaltfläche „Farb-/Helligkeitseinstellungen“ (K) klicken.



- ◆ Bewegen Sie den Schieberegler „Helligkeit“, um die Helligkeit zwischen -64 und 64 einzustellen.
- ◆ Bewegen Sie die drei Schieberegler „Farbbalance“, um die RGB-Werte zwischen -6 und 6 einzustellen.
- ◆ Um die Standardwerte wieder herzustellen, klicken Sie auf die Schaltfläche „Standard“.

Mac Software

- Starten Sie das Programm „ImageScan“ durch einen Doppelklick auf das Programmsymbol. Das Programm öffnet sich direkt im Hauptfenster.



A	Wählen Sie hier den Typ (Negativ, Dia oder Schwarz/Weiß), den Sie verwenden möchten.
B	Wählen Sie hier das Dateiformat (JPG oder TIFF) in welchem Sie die Bilder speichern wollen.
C	Wählen Sie hier die Auflösung aus: Standard: 2300 dpi Interpoliert: 4600 dpi
D	Klicken Sie auf diese Schaltfläche oder drücken Sie direkt auf die Taste SCAN 2 , um ein Bild zu scannen.
E	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aktuell markierte Bild zu löschen.

F	Hier wird Ihnen das aktuell markierte Bild angezeigt.
G	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aktuell markierte Bild zu spiegeln.
H	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aktuell markierte Bild im Uhrzeigersinn zu drehen.
I	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um die aufgenommenen Bilder zu speichern. Bei Eingabe eines ungültigen Speicherpfads erscheint eine Warnmeldung.
J	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das Programm zu beenden.
K	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um Farb- oder Helligkeitseinstellungen vorzunehmen, bevor Sie das Bild scannen. Die Anpassungen werden Ihnen in der Live-Ansicht angezeigt.
L	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um einen Ordner zum Speichern der gescannten Bilder auszuwählen.
M	Hier wird Ihnen der Ordner angezeigt, in welchen die gescannten Bilder gespeichert werden.
N	Hier werden die bereits gescannten Bilder angezeigt, welche bisher noch nicht gespeichert wurden. Das aktuell markierte Bild wird mit einem grünen Rahmen dargestellt und im Fenster (F) angezeigt.
O	Hier wird eine Live-Ansicht des eingelegten Negativs/Dias angezeigt.

Farb- und Helligkeitseinstellungen

- ◆ Stellen Sie bei Bedarf die Farben und die Helligkeit ein, indem Sie auf die Schaltfläche „Farb-/Helligkeitseinstellungen“ (K) klicken.



- ◆ Bewegen Sie den Schieberegler „Helligkeit“, um die Helligkeit zwischen 0 und 255 einzustellen.
- ◆ Bewegen Sie die drei Schieberegler „Farbbalance“, um die RGB-Werte zwischen 0 und 255 einzustellen.
- ◆ Um die Standardwerte wieder herzustellen, klicken Sie auf die Schaltfläche „Standard“.

Nach dem Gebrauch

- ◆ Entnehmen Sie die Negativhalterung **5**, indem Sie sie komplett durch das Gerät hindurchschieben.
- ◆ Entnehmen Sie das Dia-Magazin **6**, indem Sie es wieder aus dem rechten Einschub **4** herausziehen.
- ◆ Entfernen Sie das USB-Kabel **8** vom USB-Anschluss Ihres Computers und des Scanners.

Fehlerbehebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
LED PWR 1 leuchtet nicht.	Das Gerät ist nicht korrekt angeschlossen.	Schließen Sie das Gerät an.
Schlechte Bildqualität.	Staub auf der Hintergrundbeleuchtung des Scanners.	Reinigen Sie die Hintergrundbeleuchtung (siehe Kapitel Reinigung).
	Staub auf dem Film bzw. dem Dia.	Reinigen Sie den Film bzw. das Dia.
Gescannte Bilder sind verschwommen.	Die Linse des Scanners ist aufgrund von Temperaturunterschieden beschlagen.	Warten Sie, bis sich das Gerät bei Zimmertemperatur akklimatisiert hat.
Scanner wird nach der Software-Installation nicht vom Computer erkannt.	Der Scanner ist nicht am USB-Anschluss des Computers angeschlossen.	Schließen Sie das Gerät an einen USB-Anschluss Ihres Computers an.
	USB-Anschluss des Computers ist defekt.	Schließen Sie das Gerät an einen anderen USB-Anschluss Ihres Computers an.
	Ein Neustart des Computers ist erforderlich.	Starten Sie Ihren Computer neu.
Scanner lässt sich nicht über die Software bedienen.	Ein Antiviren-Programm behindert die Funktionalität des Scanners bzw. der Software.	Überprüfen Sie die Einstellungen Ihres Antiviren-Programms.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung**⚠ ACHTUNG**

- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ◆ Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.
- ◆ Reinigen Sie die Oberfläche der Hintergrundbeleuchtung im Inneren des Gerätes mit der Reinigungsbürste **7**. Schieben Sie dazu die Reinigungsbürste mit der Reinigungsfläche nach unten nur in den rechten Einschub **4** (siehe Abbildung 3).

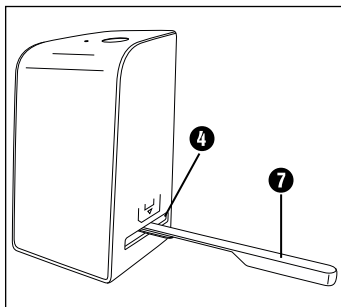


Abbildung 3

Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Lagern Sie das Gerät in einer trockenen und staubfreien Umgebung ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. KAUF LAND bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe,

20–22: Papier und Pappe,

80–98: Verbundstoffe

Anhang

Technische Daten

Betriebsspannung/Stromaufnahme	5 V  (Gleichstrom)/ 500 mA (über USB-Anschluss)
Schnittstelle	USB-C
Betriebstemperatur	+5 – +40 °C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75 %
Abmessungen (B x H x T)	ca. 9,4 x 16,9 x 10,4 cm
Gewicht (ohne Zubehör)	ca. 450 g
Bildsensor	8 Megapixel CMOS-Sensor
Fokussierungsbereich	fester Fokus
Helligkeitssteuerung	Automatisch
Farbabgleich	Automatisch
Auflösung	Standard: 2300 dpi Interpoliert: 4600 dpi
Scanmethode	Single pass
Lichtquelle	Gegenlicht (3 weiße LED)
Systemvoraussetzung	Windows 11/10/8/7/Vista Mac OS 10.10–12

HINWEIS

- Das Typenschild befindet sich an der Unterseite des Gerätes.

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/30/EU und der Richtlinie 2011/65/EU.



Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 365299-2204 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.kaufland.com/manual können Sie diese und viele weitere Handbücher herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere internationale Seite (www.kaufland.com/manual).

Mit Klick auf das entsprechende Land gelangen Sie auf die nationale Übersicht unserer Handbücher.

Mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 365299-2204 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

D Service Deutschland

Tel.: 0800 1528 352

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kundenmanagement@kaufland.de

IAN 365299-2204

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Sadržaj

Uvod	29
Informacije o ovim uputama za uporabu	29
Napomene u vezi robne marke	29
Namjenska uporaba	29
Korištena upozorenja i simboli	30
Sigurnosne napomene	31
Opis uređaja	32
Puštanje u rad	33
Kontrola opsega isporuke	33
Povezivanje s računalom	34
Instalacija softvera	34
Rukovanje i rad	36
Umetanje trake negativa	36
Umetanje	37
Digitaliziranje negativa/dijapozitiva	38
Nakon uporabe	43
Otklanjanje grešaka	44
Čišćenje	45
Čuvanje za vrijeme nekorištenja	46
Zbrinjavanje	46
Zbrinjavanje uređaja	46
Zbrinjavanje ambalaže	46

Prilog	47
Tehnički podaci	47
Napomene o Izjavi o sukladnosti za EU	48
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH.	48
Servis	50
Proizvođač	50

Uvod

Informacije o ovim uputama za uporabu

Srdačno čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. Upute za uporabu uvijek čuvajte u blizini proizvoda za kasniju uporabu. U slučaju predaje ili prodaje proizvoda trećim osobama, priložite i također predajte i svu dokumentaciju uključujući ove upute za rukovanje.

Napomene u vezi robne marke

- USB® je registrirana robna marka organizacije UBS Implementers Forum, Inc.
- Microsoft®, Windows®, Windows Vista®, Windows 7®, Windows 8®, Windows 10® und Windows 11® su registrirani zaštitni znaci tvrtke Microsoft Corporation u SAD-u i/ili drugim zemljama.
- Mac OS® je registrirani zaštitni znak tvrtke Apple Inc. u SAD-u i u drugim zemljama.
- SilverCrest robna marka i trgovački naziv vlasništvo su dotičnog vlasnika.

Svi drugi nazivi i proizvodi mogu biti robne marke ili registrirane robne marke njihovih odgovarajućih vlasnika.

Namjenska uporaba

Ovaj uređaj je uređaj informacijske tehnologije i namijenjen je isključivo za nekomercijalnu uporabu u svrhu skeniranja i digitaliziranja filmskih negativa i dijapozitiva. Svaki drugi način uporabe i svaka uporaba koja prelazi navedene okvire smatra se nenamjenskom. Isključena su sva potraživanja bilo koje vrste na temelju štete nastale nenamjenskom uporabom. Rizik snosi isključivo korisnik.

Korištena upozorenja i simboli

U ovim uputama za uporabu korištena su sljedeća upozorenja:

OPASNOST

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava opasnu situaciju.

Ako se opasna situacija ne izbjegne, uzrokovat će teške ozljede ili smrt.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli opasnost od teških ozljeda ili smrtnog slučaja.

UPOZORENJE

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Ako se opasna situacija ne izbjegne, može uzrokovati teške ozljede ili smrt.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli opasnost od teških ozljeda ili smrtnog slučaja.

OPREZ

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Ako ne izbjegnute opasnu situaciju, može doći do ozljeda.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli ozljede.

⚠ POZOR**Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava mogućnost materijalne štete.**

Ako ne izbjegnute opasnu situaciju, može doći do materijalne štete.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli materijalnu štetu.

NAPOMENA

- Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.

Sigurnosne napomene

- Uređaj prije uporabe provjerite kako biste ustanovili eventualna vidljiva vanjska oštećenja. Ne koristite oštećen uređaj ili uređaj koji je pao.
- U slučaju oštećenja kabela ili priključaka iste treba zamijeniti ovlaštena stručna osoba ili servis za kupce.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- Popravke uređaja smiju obavljati isključivo ovlaštena stručna poduzeća ili servis za kupce. Nestručno obavljene popravke mogu ozbiljno ugroziti sigurnost korisnika. Osim toga, u tom se slučaju gubi i pravo na jamstvo.
- Na uređaju nemojte obavljati samovoljne izmjene ili preinake.

- Uređaj zaštitite od vlage i prodiranja tekućina. Ne postavljajte predmete napunjene vodom (na primjer vaze) pokraj uređaja.
- Uređaj držite podalje od otvorenog plamena i na ili pored uređaja ne postavljajte svijeće. Na taj ćete način spriječiti širenje požara.
- Ako se uređaj naglo premjesti iz toplog u hladno, ili iz hladnog u toplo okruženje, ostavite ga 30 minuta da se aklimatizira.
-  **OPASNOST!** Ambalaža nije igračka! Ambalažu držite podalje od djece.
Postoji opasnost od gušenja!
-  **OPREZ**  **UPOZORENJE:** Mogućnost strujnog udara!
Ne otvarati kućište proizvoda!

Opis uređaja

(Za ilustracije vidi preklapne stranice)

- ❶ LED PWR
- ❷ Gumb SCAN
- ❸ USB-C priključak
- ❹ Utor za držač negativa ili spremnik dijapozitiva
- ❺ Držač negativa
- ❻ Spremnik dijapozitiva
- ❼ Četkica za čišćenje
- ❽ USB kabel (USB-A na USB-C)

Puštanje u rad

Kontrola opsega isporuke

(Za ilustracije vidi preklapne stranice)

Opseg isporuke sadrži sljedeće komponente:

- Skener
- 1 spremnik dijapozitiva
- 2 držača za negative
- CD s programom
- Četkica za čišćenje
- USB kabel
- Upute za uporabu
- Vodič za brzi početak rada

◆ Izvadite sve dijelove iz pakiranja i odstranite svu ambalažu.

NAPOMENA

- Provjerite cjelovitost opsega isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefon servisne službe (vidi poglavlje **Servis**).

Povezivanje s računalom

NAPOMENA

- Za ovaj uređaj koristite isključivo originalni pribor koji preporučuje proizvođač.

Zahtjevi sustava

Operativni sustav: Windows Vista/7/8/10/11, Mac OS 10.10–12

Utičnica: USB priključak (USB-A)

- ◆ Povežite USB-C utikač USB kabela **8** s USB-C priključkom **3** na skeneru.
- ◆ Povežite USB-A utikač USB kabela **8** s uključenim računalom. Računalo prepoznaje novi hardver i automatski započinje instalaciju upravljačkog programa. Ovaj postupak može potrajati otprilike jednu minutu. LED **PWR 1** svijetli čim se skener ispravno poveže.

Instalacija softvera

POZOR

- Prilikom instaliranja softvera mogu se prepisati ili promijeniti važne datoteke. Kako biste u slučaju bilo kakvih problema nakon instalacije mogli pristupiti izvornim datotekama, trebali biste napraviti sigurnosnu kopiju sadržaja tvrdog diska prije instaliranja softvera.

Instalacija u Windows okruženju

NAPOMENA

- Ako vaše računalo nema CD pogon, preuzmite softver sa sljedeće web stranice:
www.kompernass.com/365299_2204

NAPOMENA

- ▶ Ako ste isključili funkciju automatskog pokretanja, a proces instalacije ne započne automatski, pokrenite postupak instalacije dvostrukim klikom na datoteku „WinSetup.exe“ u glavnoj mapi CD-a.
- ◆ Umetnite isporučeni CD s programom u CD pogon računala. Automatski se pokreće izbornik instalacije.
- ◆ Kliknite na gumb „Instalacija“ kako biste pokrenuli instalaciju.
- ◆ Instalirajte softver prema uputama na zaslonu.
- ◆ Nakon uspješne instalacije, možete izaći iz izbornika klikom na gumb „Izlaz“.

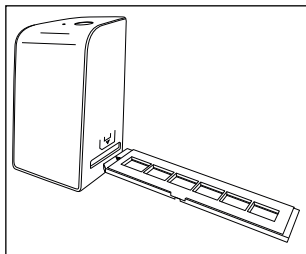
Instalacija u Mac OS okruženju**NAPOMENA**

- ▶ Ako vaše Mac računalo nema CD pogon, preuzmite softver sa sljedeće web stranice:
www.kompernass.com/365299_2204
- ◆ Umetnite isporučeni CD s programom u CD pogon Mac računala.
- ◆ Otvorite glavnu mapu CD-a s programom.
- ◆ Otvorite mapu „Mac“.
- ◆ Pokrenite postupak instalacije dvostrukim klikom na datoteku „ImageScan.dmg“.
- ◆ Instalirajte softver prema uputama na zaslonu.

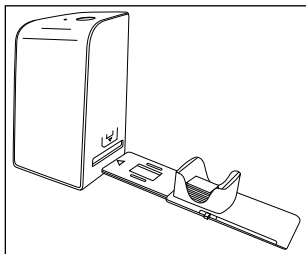
Rukovanje i rad

Umetanje trake negativa

- ◆ Otključajte kopču na prednjoj strani držača negativa **5** i otvorite držač.
- ◆ Umetnite traku negativa ispravnom stranom u držač negativa **5**. Provjerite da su rupe u traci negativa postavljene na odgovarajuće izbočine na držaču kako se traka negativa ne bi mogla pomicati.
- ◆ Zatvorite držač negativa **5** dok se poklopac čvrsto ne zatvori.
- ◆ Sada umetnite držač negativa **5** u desni utor **4** tako da je oznaka trokuta okrenuta prema naprijed i vidljiva (vidi sliku 1).
- ◆ Gurnite držač negativa **5** u desni utor **4** sve dok ne osjetite da je sjeo u prvi položaj. Za daljnje negative, gurnite držač negativa **5** dalje dok ne osjetite da je sjeo na mjesto u sljedećem položaju.



Slika 1



Slika 2

Umetanje

- ◆ Stavite dijapozitiv s ispravne strane u za to predviđen utor u spremniku dijapozitiva **6**. U spremnik za dijapozitive može se staviti približno 10-12 dijapozitiva (ovisno o veličini).
- ◆ Umetnite spremnik za dijapozitive **6** s prozorčićem prema naprijed u desni utor **4**. Pazite da je oznaka trokuta okrenuta prema naprijed i vidljiva (vidi sliku 2).

Klizač s bočne strane spremnika dijapozitiva **6** gura pojedinačne dijapozitive u skener.

- ◆ U tu svrhu najprije klizač gurnite do kraja od skenera. Nakon toga klizač ponovno pažljivo pomaknite u smjeru skenera.

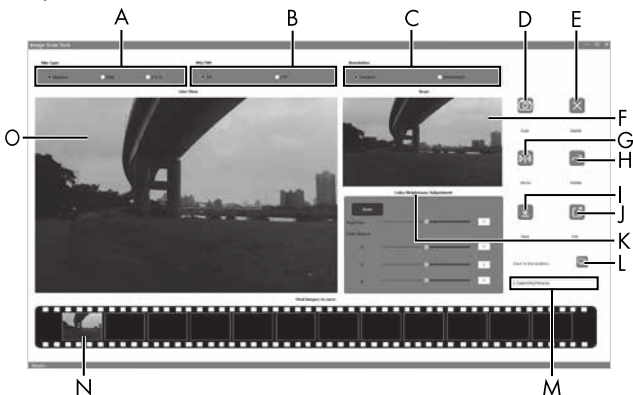
NAPOMENA

- ▶ Pritom se dijapozitiv koji se nalazi u skeneru izbacuje iz uređaja i novi se dijapozitiv gura u vidno polje skenera.
- ▶ Pazite da novi dijapozitiv polako gurate u skener. Ako to činite prebrzo, dijapozitiv može iskliznuti izvan vidnog polja skenera.
- ◆ Čim više ne želite skenirati više dijapozitiva, izvadite spremnik za dijapozitive **6** iz utora **4**. Uklonite posljednji dijapozitiv odozdo iz prozorčića spremnika za dijapozitive **6**.

Digitaliziranje negativa/dijapozitiva

Windows softver

- ◆ Pokrenite program „ImageScan“ dvostrukim klikom na ikonu programa na radnoj površini ili odabirom odgovarajuće poveznice u početnom izborniku. Program se otvara izravno u glavnom prozoru.



A	Ovdje odaberite vrstu (negativ, dijapozitiv ili crno-bijelo) koju želite koristiti.
B	Odaberite format datoteke (JPG ili TIFF) u kojem želite spremiti slike.
C	Odaberite razlučivost: Standardno: 2300 dpi Interpolirano: 4600 dpi
D	Kliknite ovaj gumb ili izravno pritisnite gumb SCAN 2 za skeniranje slike.
E	Kliknite ovaj gumb za brisanje trenutno odabrane slike.

F	Ovdje se prikazuje trenutno odabrana slika.
G	Kliknite ovaj gumb za zrcaljenje trenutno odabrane slike.
H	Kliknite ovaj gumb za rotiranje trenutno odabrane slike u smjeru kazaljke na satu.
I	Kliknite ovaj gumb za spremanje skeniranih slika. U slučaju nevažeće mape za pohranu pojavljuje se poruka upozorenja.
J	Kliknite ovaj gumb za izlaz iz programa.
K	Kliknite ovaj gumb za postavljanje boje ili svjetline prije skeniranja slike. Postavke se prikazuju u prikazu uživo.
L	Kliknite ovaj gumb za odabir mape za spremanje skeniranih slika.
M	Ovdje se prikazuje mapa u koju se pohranjuju skenirane slike.
N	Ovdje se prikazuju slike koje su već skenirane i još nisu spremljene. Trenutno odabrana slika je uokvirena zeleno i prikazana u prozoru (F).
O	Ovdje se prikazuje prikaz u živo umetnutog negativa/dijapozitiva.

Postavke boje i svjetline

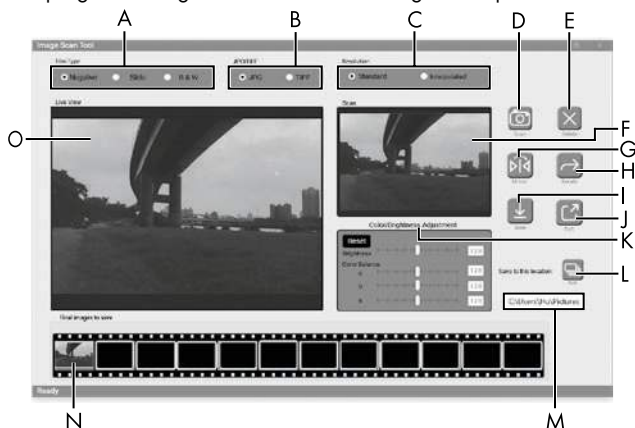
- ◆ Ako je potrebno, prilagodite boje i svjetlinu klikom na gumb „Postavke boje/svjetline“ (K).



- ◆ Pomaknite klizač „Svjetlina“ za podešavanje svjetline između -64 i 64.
- ◆ Pomaknite tri klizača „Balans boja“ za postavljanje RGB vrijednosti između -6 i 6.
- ◆ Da biste vratili zadane vrijednosti, kliknite gumb „Reset“.

Mac softver

- ◆ Pokrenite program „ImageScan“ dvostrukim klikom na ikonu programa. Program se otvara izravno u glavnom prozoru.

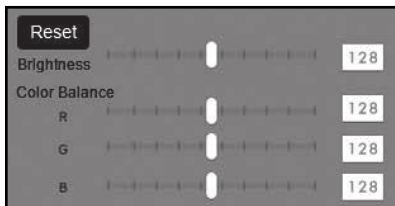


A	Ovdje odaberite vrstu (negativ, dijakozitiv ili crno-bijelo) koju želite koristiti.
B	Odaberite format datoteke (JPG ili TIFF) u kojem želite spremiti slike.
C	Odaberite razlučivost: Standardno: 2300 dpi Interpolirano: 4600 dpi
D	Kliknite ovaj gumb ili izravno pritisnite gumb SCAN 2 za skeniranje slike.
E	Kliknite ovaj gumb za brisanje trenutno odabrane slike.
F	Ovdje se prikazuje trenutno odabrana slika.

G	Kliknite ovaj gumb za zrcaljenje trenutno odabrane slike.
H	Kliknite ovaj gumb za rotiranje trenutno odabrane slike u smjeru kazaljke na satu.
I	Kliknite ovaj gumb za spremanje skeniranih slika. U slučaju nevažeće mape za pohranu pojavljuje se poruka upozorenja.
J	Kliknite ovaj gumb za izlaz iz programa.
K	Kliknite ovaj gumb za postavljanje boje ili svjetline prije skeniranja slike. Postavke se prikazuju u prikazu uživo.
L	Kliknite ovaj gumb za odabir mape za spremanje skeniranih slika.
M	Ovdje se prikazuje mapa u koju se pohranjuju skenirane slike.
N	Ovdje se prikazuju slike koje su već skenirane i još nisu spremljene. Trenutno odabrana slika je uokvirena zeleno i prikazana u prozoru (F).
O	Ovdje se prikazuje prikaz u živo umetnutog negativa/dijapozitiva.

Postavke boje i svjetline

- ◆ Ako je potrebno, prilagodite boje i svjetlinu klikom na gumb „Postavke boje/svjetline“ (K). Otvorit će se prozor s postavkama.



- ◆ Pomaknite klizač „Svjetlina“ za postavljanje svjetline između 0 i 255.
- ◆ Pomaknite tri klizača „Balans boja“ za postavljanje RGB vrijednosti između 0 i 255.
- ◆ Da biste vratili zadane vrijednosti, kliknite gumb „Reset“.

Nakon uporabe

- ◆ Izvadite držač negativa **5** tako da ga potpuno gurnete kroz uređaj.
- ◆ Izvadite spremnik dijapozitiva **6** tako da ga izvučete iz desnog utora **4**.
- ◆ Odvojite USB kabel **8** iz USB priključka na računalu i skeneru.

Otklanjanje grešaka

Sljedeća tablica pomoći će vam u pronalaženju i otklanjanju manjih smetnji:

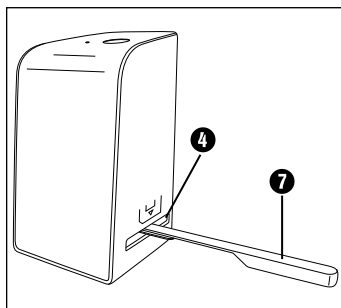
Greška	Mogući uzrok	Otklanjanje
LED PWR ❶ ne svijetli.	Uređaj nije ispravno priključen.	Priključite uređaj.
Loša kvaliteta slike.	Prašina na pozadinskom osvjetljenju skenera.	Očistite pozadinsko osvjetljenje (vidi poglavlje Čišćenje).
	Prašina na filmu ili dijapozitivu.	Očistite film ili dijapozitiv.
Skenirane slike su mutne.	Leća skenera je zamašnjena zbog temperaturne razlike.	Pričekajte da se uređaj aklimatizira na sobnu temperaturu.
Računalo ne prepozna skener nakon instalacije softvera.	Skener nije spojen na USB priključak računala.	Spojite uređaj na USB priključak na računalo.
	USB priključak računala je neispravan.	Priključite uređaj na drugi USB priključak računala.
	Potrebno je ponovno pokrenuti računalo.	Ponovno pokrenite računalo.
Skenerom se ne može upravljati putem softvera.	Antivirusni program sprječava rad skenera odnosno softvera.	Provjerite postavke anti-virusnog programa.

NAPOMENA

- ▶ Ako navedenim koracima ne uspijete riješiti problem, molimo vas obratite se službi za korisnike (vidi poglavlje **Servis**).

Čišćenje**! POZOR**

- ▶ Osigurajte da prilikom čišćenja u unutrašnjost uređaja ne prođe tekućina, kako biste izbjegli nepopravljiva oštećenja uređaja.
- ◆ Kućište očistite isključivo blago navlaženom krpom i blagim sredstvom za pranje posuđa.
- ◆ Površinu pozadinskog osvjetljenja unutar uređaja očistite četkicom za čišćenje **7**. U tu svrhu gurnite četkicu za čišćenje s površinom za čišćenje prema dolje samo u desni utor **4** (vidi sliku 3).



Slika 3

Čuvanje za vrijeme nekorištenja

- ◆ Uređaj čuvajte u suhom okruženju bez prisustva prašine i podalje od izravnog sunčevog zračenja.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje uređaja



Ovaj simbol prekrížene kante za otpad na kotačičima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Zbrinjavanje ambalaže



Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno.

Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Prilog

Tehnički podaci

Radni napon/potrošnja struje	5 V  (istosmjerna struja)/ 500 mA (preko USB priključka)
Sučelje	USB-C
Radna temperatura	+5 - +40 °C
Vlaga (bez kondenzacije)	≤ 75 %
Dimenzije (Š x V x D)	oko 9,4 x 16,9 x 10,4 cm
Težina (bez pribora)	oko 450 g
Senzor slike	CMOS senzor od 8 megapiksela
Područje fokusiranja	fiksni fokus
Kontrola svjetline	Automatski
Usklađivanje boja	Automatski
Razlučivost	Standardno: 2300 dpi Interpolirano: 4600 dpi
Metoda skeniranja	Single pass
Izvor svjetlosti	Pozadinsko osvjetljenje (3 bijele LED)
Zahtjevi sustava	Windows 11/10/8/7/Vista Mac OS 10.10-12

NAPOMENA

- Tipska pločica nalazi se na donjoj strani uređaja.

Napomene o Izjavi o sukladnosti za EU

Ovaj uređaj ispunjava osnovne zahtjeve i druge relevantne propise direktive 2014/30/EU i direktive 2011/65/EU.



Potpunu Izjavu o sukladnosti za EU možete dobiti od uvoznika.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren. Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača, akumulatora ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla. Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati. Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 365299-2204 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.

- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.kaufland.com/manual možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike.

S ovim QR kodom otići ćete izravno na našu međunarodnu web stranicu (www.kaufland.com/manual). Klikom na odgovarajuću zemlju doći ćete na nacionalni pregled naših priručnika. Unosom broja artikla (IAN) 365299-2204 možete otvoriti svoje upute za uporabu.

Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0 223223 (besplatno iz hrvatske fiksne ili mobilne mreže)

E-Mail: kontakt@kaufland.hr

IAN 365299-2204

Proizvođač

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NJEMAČKA

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Stanje informacija:

07 / 2022 · Ident.-No.: SOND4600A1-052022-2

IAN 365299-2204